

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/5/Add.1

27 October 2009

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والخمسون
ميناء غالب، مصر، 10-14 نوفمبر/تشرين الثاني 2009

إضافة

خطط الأعمال لعام 2009
والتأخيرات في تقديم الشرائح السنوية

• يُستعاض عن الفقرة 8 بالفقرة التالية.

8 تتضمن الطلبات المقدمة إلى الاجتماع التاسع والخمسين أيضاً مشروعات يبلغ مجموع قيمها 53.283.880 دولاراً أمريكياً (بما في ذلك مبلغ 9 842 833 دولاراً أمريكياً لم يكن في خطط الأعمال)، وهي تتجاوز المبلغ المخصص لها في خطط الأعمال لعام 2009. والأنشطة غير المدرجة في خطة الأعمال هي: الإعداد لـ 13 مشروعاً للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (909 875 دولاراً أمريكياً)، ومشروعان للمساعدة التقنية (256 736 دولاراً أمريكياً)، ومشروع تدريبي واحد (160 178 دولاراً أمريكياً)، وثلاثة مشروعات لخطط وطنية للإزالة (608 968 دولاراً أمريكياً) وأربعة مشروعات للاستثمار (6 943 364 دولاراً أمريكياً)، وثلاثة مشروعات للتعزير المؤسسي (274 062 دولاراً أمريكياً)، وإعداد 11 مشروعاً للتخلص من المواد المستنفدة للأوزون (689 650 دولاراً أمريكياً). وإذا تمت الموافقة على كافة الطلبات المقدمة إلى الاجتماع التاسع والخمسين بالمستويات التي تم استعراضها، تكون اللجنة التنفيذية قد وافقت على مبلغ يزيد بمقدار 11 385 168 دولاراً أمريكياً عن المجموع الإجمالي المدرج في خطط أعمال عام 2009 لهذه المشروعات.

- يُستعاض عن الجدول 3 بالجدول التالي:

الجدول 3

خطط أعمال عام 2009 والموافقات والطلبات المقدمة (دولار أمريكي)

الاجتماع	قيمة خطط أعمال 2009*	الموافقات/الطلبات المقدمة المدرجة في خطط أعمال 2009	الموافقات/الطلبات المقدمة غير المدرجة في خطط أعمال 2009	الوفّر/ (تجاوز الميزانية)
الاجتماع السابع والخمسون	25 120 527	24 708 923	2 810 238	(2 398 634)
الاجتماع الثامن والخمسون	19 335 446	18 687 737	663 031	(15 322)
الاجتماع التاسع والخمسون	41 898 712	43 441 047	9 842 833	(11 385 168)
المجموع	86 354 685	86 837 707	13 316 102	(13 799 124)

*استناداً إلى خطط أعمال 2009-2011 المنقحة، مع أخذ المقررات من الاجتماع السابع والخمسين للجنة التنفيذية في الاعتبار.

- يُستعاض عن الفقرة 11 بالفقرة التالية:

11 يبين الجدول 4، حسب الوكالة، قيمة الحسابات المدرجة في خطط أعمال عام 2009 ورصيد الأموال من المشروعات المدرجة في خطط أعمال عام 2009 التي لم يتم تقديم طلبات بشأنها. وقد تم تحديث الجدول 4 استناداً إلى توصيات الأمانة.

- يُستعاض عن الجدول 4 بالجدول التالي:

الجدول 4

خطط أعمال عام 2009 والموافقات والطلبات المقدمة (دولار أمريكي)*

بنود الميزانية	القيمة الإجمالية في خطة أعمال 2009**	الموافقات في الاجتماع السابع والخمسين	الموافقات في الاجتماع الثامن والخمسين	المبلغ الذي تم استعراضه/الذي يوصى به الاجتماع التاسع والخمسون	الرصيد
وكالات ثنائية	4 387 243	2 294 101	192 100	341 543	1 559 499
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي)	14 433 386	5 466 872	2 415 321	10 009 196	(3 458 003)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)	23 661 758	4 020 464	2 531 039	12 584 062	4 526 193
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)	31 342 397	4 110 149	8 695 004	15 328 473	3 208 771
البنك الدولي	32 189 643	11 627 575	5 517 304	15 020 606	24 158
الأمانة / اللجنة التنفيذية / أمين الخزانة	6 974 927			6 725 027	249 900
المجموع	112 989 354	27 519 161	19 350 768	60 008 907	6 110 518

* بما في ذلك تكاليف الوحدة الرئيسية.

** استناداً إلى خطط أعمال 2009-2011 المنقحة، مع أخذ المقررات من الاجتماع السابع والخمسين للجنة التنفيذية في الاعتبار.

- **تضاف الفقرتان 24 (مكررا) و24 (مكررا ثانيا) والجدول 9 في إطار القسم المتعلق بالالتزامات الآجلة على النحو التالي:**

24 (مكررا) تتألف الالتزامات الآجلة، في جملة أمور، من التمويل المقدم للاتفاقات المتعددة السنوات و"الأنشطة العادية الأخرى" كالتعزير المؤسسي، وميزانية أمانة الصندوق، وتكاليف اجتماعات أمين الخزانة واللجنة التنفيذية، وبرنامج المساعدة على الامتثال التابع لليونيب، وتكاليف الوحدات الرئيسية لليونديبي واليونيدو

Error! Unknown document property name.

والبنك الدولي. ويستند في تمويل "الأنشطة العادية الأخرى" إلى الإسقاطات الواردة في خطة الصندوق المتعدد الأطراف المتعلقة بإزالة المواد المستنفدة للأوزون للفترة 2009-2011.

24 (مكررا ثانيا) يعرض الجدول 9 المبلغ الإجمالي للالتزامات الآجلة بافتراض الموافقة على الطلب المقدم إلى الاجتماع التاسع والخمسين بالمستوى المطلوب. وليس معروضا على اجتماع هذا العام سوى طلب واحد متعلق باتفاق متعدد السنوات. وفي حالة الموافقة على هذا الطلب بالقيمة المقدمة إلى الاجتماع التاسع والخمسين، فسيلزم إضافة مبلغ 1,6 مليون دولار أمريكي لتغطية الالتزامات الآجلة. ويشكل هذا الطلب أيضا أول الالتزامات الآجلة للاتفاقات المتعددة السنوات في قطاع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتمثل القيمة الإجمالية للالتزامات للفترة من 2010 إلى 2014 مبلغا قدره 110,5 مليون دولار أمريكي.

الجدول 9

الالتزامات الآجلة (2009-2014) (دولار أمريكي)

المجموع	2014	2013	2012	2011	2010	2009	الوصف
60 498 094	2 292 698	1 063 360	3 013 361	3 022 340	7 428 687	43 677 648	الشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها بعد موافقات عام 2008
7 908 250				896 375	298 650	6 713 225	الشرائح السنوية من الاتفاقات الجديدة الموافق عليها في الاجتماعين السابع والخمسين والثامن والخمسين
68 406 344	2 292 698	1 063 360	3 013 361	3 918 715	7 727 337	50 390 873	المجموع الفرعي (الاتفاقات)
118 967 864			29 091 948	34 056 938	27 735 887	28 083 091	التمويل لأغراض الأنشطة العادية
187 374 208	2 292 698	1 063 360	32 105 309	37 975 653	35 463 224	78 473 964	إجمالي الملزم به حتى الآن
1 644 750		774 000	182 750	182 750	440 750	64 500	الشرائح السنوية للاتفاقات الجديدة المقدمة إلى الاجتماع التاسع والخمسين
189 018 958	2 292 698	1 837 360	32 288 059	38 158 403	35 903 974	78 538 464	المجموع بما فيه الطلبات المقدمة إلى الاجتماع التاسع والخمسين

• يُستعاض عن الفقرة 28(أ)(6)، في إطار التوصيات بحيث يكون نصها كالتالي:

(6) أن مستوى الشرائح السنوية التي قدمت للموافقة عليها في الاجتماع التاسع والخمسين بلغ 1 644 750 دولارا أمريكيا، ونتيجة لذلك، سوف يمثل المستوى الإجمالي للالتزامات للفترة من 2010 إلى 2014 مبلغا قدره 110,5 مليون دولار أمريكي.